

فرهنگ مقیسات آب و املاک

نویسنده:

سید جلیل محمدی خوانساری

موسسه فرهنگی طرح نوین

www.tnovin.com

سرشناسه	محمد خوانساری، سید جلیل، ۱۳۲۴-
عنوان و نام پدیدآور	فرهنگ مقیاسات آب و املاک/ جلیل محمدی خوانساری
مشخصات نشر	تهران: طرح نوین اندیشه، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	۲۰۷ ص.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۶۱۳۱-۲۱-۶
وضعیت فهرست نویسی	فیا
موضوع	ثبت--ایران--واژه نامه ها
موضوع	Recording and Registration--Iran--Dictionaries
موضوع	ثبت--ایران--اصلاح ها و تعبیر ها
موضوع	Recording and Registration--Iran--Terminology
رده بندی کنگ	KMH۵۶
رده بندی یویی	۳۴۶/۵۵۰.۴۳۸۰۳
شماره کتابشناسی ملی	۶۰۴۲۰۶۲



موسسه فرهنگ طرح نوین اندیشه

انتشارات طرح نوین اندیشه

تهران، فلسطین شمالی، پایین تراز بلوار کشاورز، کپه شهید حجت دوست، پلاک ۲۹

۸۸۹۸۶۲۷۸-۸۸۹۸۶۲۷۷

WWW.TNOVIN.COM

فرهنگ مقیاسات آب و املاک

سید جلیل محمدی خوانساری

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

چاپ اول: ۱۳۹۸

طراح جلد: نیلوفر صدقی

صفحه آرایی: شیرین میرزائی

ناظر چاپ و امور فنی: محسن کاریبخش

حق چاپ محفوظ است

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۱۳۱-۲۱-۶

ISBN : 978-622-6131-21-6

آغاز سخن

در سال ۱۳۵۲ که استاد راهنمایم^۱ برای نوشتن پایان‌نامه کتاب «مالک و زارع در ایران»^۲ را برای مطالعه و بهره‌برداری معرفی نمودند، این اثر ارزشمند علاوه بر این‌که در تنظیم و تکمیل رساله‌ام کمک قابل توجهی نموده فهرست لغات و اصطلاحات آخر کتاب مرا بر آن داشت که به تهیه و تدوین فرهنگی جامع در خصوص لغات و اصطلاحات حقوقی ثبت اسناد و املاک منابع طبیعی و جنگلی، معادن، مکان‌ها، ساختمان، ثبت شرکت‌ها و مالکیت‌های صنعتی و معنوی، ثبت علائم و اختراعات، ازدواج و طلاق، معاملات، اجرای مفاد اسناد رسمی، اوقاف و امور خیریه، امور مالی و مالیاتی، انواع باج و خراج‌ها، شهرداری‌ها، مسایل شهری، ثبت احداث، مسکن و شهرسازی، معماری، بانک‌ها، همچنین مقیاسات آب و املاک و برخی واژه‌های پایه‌ای مرتبط که در قرن اخیر وارد زبان کشور ما شده است و ... اقدام نمایم.

برای تأمین این منظور لغات و اصطلاحاتی که در طی سال‌ها خدمت در ثبت اسناد و املاک با علاقه‌مندی از متون مراجع اسناد و مدارک قدیمی و مضبوط در پرونده‌های ثبتی و اسناد تنظیمی و ثبت شده در دفاتر اسناد رسمی، اطلاعات کارشناسان ثبتی صاحب‌نظر، به علاوه معلومات مطلعین محلی (هنگام انجام مأموریت‌های ثبتی و کارشناسی) گردآوری و یادداشت کرده بودم، پس از بازنویسی، پیش‌نویس «دانش‌نامه فرهنگ لغات و اصطلاحات ثبت اسناد و املاک» در ۵۰۰۰ کلمه تدوین و آماده‌ی چاپ شد.

چند سالی از مسئولین (وقت) سازمان ثبت اسناد و املاک کشور کراراً درخواست چاپ آن را نمودم و لیکن به لحاظ تنگ‌نظری و بی‌گانه و بی‌اطلاع به من برخی از مسئولین (وقت) سازمان ثبت به مسایل و حقوق ثبت و امر پژوهش و تحقیق علمی و عدم وجود بودجه و اعتبار لازم برای چاپ و انتشار کتب علمی و آموزشی، معذک نسبت به چاپ دانش‌نامه مزبور دریغ و مضایقه نمودند.

به فرمایش حافظ علیه الرحمه:

ما ز یاران چشم یاری داشتیم

خود غلط بود آنچه ما پنداشتیم

۱. شادروان مرحوم دکتر هرمز انصاری استاد دانشگاه اصفهان

۲. روان شاد مرحوم دکتر منوچهر امیری استاد و مترجم کتاب (مالک و زارع در ایران)

در مقابل با پرداخت پول‌های کلان به اشخاص غیرمتخصص و بی‌اطلاع به امور ثبتی قراردادهایی تحت عنوان «پروژه» منعقد می‌کردند که به علت عدم اطلاع و توانایی مجریان پروژه‌ها یا عوامل آنها به مسائل حقوقی و ثبتی، جزوات و نوشته‌هایی مُهمَل و بی‌ربط تهیه می‌شد که نه به درد کارمندان ثبت می‌خورد و نه مشکل و گرهی از کار مردم حل می‌نمود جز اتلاف پول و هزینه و ... به علاوه در پایان هر سال مبلغ زیادی از بودجه و اعتبار مصوب فرهنگی و پژوهشی نیز بلامصرف به خزانه برگشت داده می‌شد (حسابشان با کرام الکاتبین).

پس از مدتی بنابر پیشنهاد یکی از دوستان، دانش‌نامه‌های فرهنگ لغات و اصطلاحات «وقف» و «شهرداری‌ها» از این مجموعه استخراج و تدوین و در دو نوبت چاپ و منتشر شده است. اکنون آفریننده‌ی توانا را سپاس‌گزارم که بار دیگر توفیق عنایت فرمود، سومین اثر از آن ۵ جلدی تحت عنوان: «فرهنگ مقیاسات آب و املاک» ویرایش و با افزودن واژه‌ها و اصطلاحات بیشتری بر آن آماده‌ی چاپ گردید و کماکان مشمول رحمت و عنایات ایزدی قرار گرفت.

از تری تا به کنون همه جا حمت اوست در گه حضرت حق بر همه بازست هنوز
طالب فیض حضور، مشو از بار جدا دلبر ما همه جا بنده نواز است هنوز^۱

امیدوارم، مورد توجه و به‌یادمانی براکز علمی و دانشگاهی، استادان، دانشجویان و دانش‌پژوهان، همکاران ثبتی، سردستانان اسناد رسمی، کارشناسان رسمی دادگستری، حقوق‌دانان، وکلا و سایر دوستداران و علاقه‌ندان قرار گیرد. انشالله.

ب. احرام - سید جلیل محمدی خوانساری

^۱. صمیمی خلخال، پاشا، از کانال پیام‌های صمیمی، دوست گرامی و شاعر ارجمند، ۱۳۹۷/۱۲/۱۵.